


MetLife

 وثيقة الحقائق الأساسية
 Key Facts Document

عناية الأبناء Child Care



Product Description

Why Child Care?

- An insurance plan that offers protection to your children when they are at school, playing outdoors or even just playing with their friends.
- Worldwide coverage

Plan Type

Stand alone

Currency

US Dollars

Eligibility

- **Policy Owner** : 18 to 64 years
- **Insured Child** : 6 months to 19 years (or up to 23 years if full time students)

Coverage Provided

Insured Child: Accidental Dismemberment with double indemnity during school time, Accident Medical Expense Reimbursement with double benefit for ICU confinement, Daily Accident Hospital Income with double benefit for ICU confinement, Monthly Catastrophe cash benefit (in case of Permanent Total Disability (PTD) due to Accident – for 240 months)

Policy Owner: Education allowance for 10 years and Waiver of Premium (due to Policy Owner's Accidental Death (AD) or Permanent Total Disability (PTD) due to Accident), and Telemedicine (Second Medical Opinion)

مواصفات البرنامج

لماذا عناية الأبناء؟

- برنامج تأميني يقدم الحماية لأطفالك عند تواجدهم في المدرسة، يلعبون في الخارج أو مع أصدقائهم.
- تغطية تأمينية في جميع أنحاء العالم

نوع البرنامج

برنامج منفرد

العملة

دولار أمريكي

الفئة العمرية

- مالك الوثيقة: ١٨ إلى ٦٤ عاماً
- الطفل المؤمن عليه: ٦ أشهر إلى ١٩ عاماً (أو حتى ٢٣ عاماً للطلاب بدوام كامل)

التغطية المتوفرة

الطفل المؤمن عليه: تعويض فصل الأعضاء نتيجة حادث مع تعويض مضاعف خلال الفترة الدراسية، إرجاع النفقات الطبية الناتجة عن حادث مع تعويض مضاعف للإقامة في وحدة العناية الفائقة، منفعة الدخل اليومي للاستشفاء نتيجة حادث مع منفعة مضاعفة للإقامة في وحدة العناية الفائقة، المنفعة الشهرية للعجز الفادح (في حالة العجز الكلي الدائم نتيجة حادث- لغاية ٢٤٠ شهراً)

مالك الوثيقة: بدل التعليم لمدة ١٠ سنوات و التنازل عن القسط (في حال وفاة مالك الوثيقة نتيجة حادث أو إصابته بعجز كلي دائم) و الاستشارة الطبية عبر الهاتف (الرأي الثاني)

Benefits & Premium

All figures are in US Dollars.

Benefits	Platinum	Gold	Silver	Bronze	Basic
Dismemberment	500,000	300,000	200,000	100,000	50,000
Double Dismemberment (during school time)	Included	Included	Included	Included	Included
Monthly Catastrophe Cash Benefit (In Case of PTD) for 240 months	500	500	500	500	500
Medical Expense Reimbursement	10,000	6,000	5,000	4,000	3,000
Double Medical Expense Reimbursement for ICU confinement	Included	Included	Included	Included	Included
Daily Accidental In-Hospital Income	600	500	400	300	200
Double Daily Hospital income for ICU confinement	Included	Included	Included	Included	Included
Education Allowance for 10 Years (Due to Policy Owner's AD or PTD)	180,000/ Year	120,000/ Year	72,000/ Year	48,000/ Year	24,000/ Year
Waiver of Premium (Due to AD or PTD of Policy Owner)	Included	Included	Included	Included	Included
Telemedicine	Included	Included	Included	Included	Included
Annual Premium	2,350	1,650	1,150	850	485

The above premiums are exclusive of VAT.

A policy fee of USD 5 is applicable on annual basis.
MetLife will charge VAT on all UAE policies which are subject to value added tax ("VAT") in accordance with the provisions of UAE Federal Law No. (8) of 2017 on VAT.

Terms Available

Annual only – No single premium

Premium Modes

Annual, Semi-annual, Quarterly and Monthly (within standing rules)

Modal Premium Factor

It is an adjustment made to the premium in case non- annual premium payment mode was selected.
Monthly Premium = (Annual Premium x 0.09)
Quarterly Premium = (Annual Premium x 0.27)
Semi -Annual Premium = (Annual Premium x 0.52)

المنافع و القسط
كل المبالغ بالدولار الأمريكي

المنافع	بلاتيني	ذهبي	فضي	برونزي	أساسي
تعويض فصل الأعضاء	٥٠٠,٠٠٠	٣٠٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠
مضاعفة تعويض فصل الأعضاء (خلال التواجد في المدرسة)	متضمنة	متضمنة	متضمنة	متضمنة	متضمنة
المنفعة الشهرية للعجز الفادح (في حالة العجز الكلي الدائم) لغاية ٢٤٠ شهراً	٥٠٠	٥٠٠	٥٠٠	٥٠٠	٥٠٠
إرجاع النفقات الطبية	١٠,٠٠٠	٦,٠٠٠	٥,٠٠٠	٤,٠٠٠	٣,٠٠٠
مضاعفة إرجاع النفقات الطبية للإقامة في وحدة العناية الفائقة	متضمنة	متضمنة	متضمنة	متضمنة	متضمنة
منفعة الدخل اليومي للاستشفاء نتيجة حادث	٦٠٠	٥٠٠	٤٠٠	٣٠٠	٢٠٠
التعويض المضاعف لمنفعة الدخل اليومي للاستشفاء عند الإقامة في وحدة العناية الفائقة	متضمنة	متضمنة	متضمنة	متضمنة	متضمنة
بدل التعليم لمدة ١٠ سنوات (في حال وفاة مالك الوثيقة نتيجة حادث أو إصابته بعجز كلي دائم)	١٨٠,٠٠٠ /عام	١٢٠,٠٠٠ /عام	٧٢,٠٠٠ /عام	٤٨,٠٠٠ /عام	٢٤,٠٠٠ /عام
التنازل عن القسط (في حال وفاة مالك الوثيقة نتيجة حادث أو إصابته بعجز كلي دائم)	متضمنة	متضمنة	متضمنة	متضمنة	متضمنة
الاستشارة الطبية عبر الهاتف	متضمنة	متضمنة	متضمنة	متضمنة	متضمنة
القسط السنوي	٢,٣٥٠	١,٦٥٠	١,١٥٠	٨٥٠	٤٨٥

الأقساط المذكورة أعلاه غير شاملة لضريبة القيمة المضافة.

يتم تطبيق رسم الوثيقة ٥ دولار أمريكي سنوياً
ستقوم متلايف بفرض ضريبة القيمة المضافة على كل الوثائق الخاضعة لهذه الضريبة في الإمارات العربية المتحدة تبعاً للقانون الاتحادي رقم (٨) لسنة ٢٠١٧ في شأن ضريبة القيمة المضافة وتعديلاته في الإمارات العربية المتحدة.

الفترة المتوفرة

سنوي فقط - لا يوجد قسط وحيد
طرق دفع القسط
سنوي، نصف سنوي، ربع سنوي، و شهري (حسب الاحكام القائمة).

أعباء الاقساط

هو عبارة عن تعديل يتم إجراؤه على القسط في حالة اختيار طريقة دفع غير سنوية.
القسط الشهري = (القسط السنوي x ٠,٠٩)
القسط ربع سنوي = (القسط السنوي x ٠,٢٧)
القسط نصف سنوي = (القسط السنوي x ٠,٥٢)

Waiting Period

Six (6) months for Monthly Catastrophe Cash benefit

Exclusions

- Suicide, war, terrorist acts, pre-existing conditions, hazardous sports etc.
- Please refer the policy document for more details.
- If Insured /Policy Owner resides in any of the sanctioned countries*

*Sanctioned countries as of May 2026: Crimea region, Cuba, Iran, North Korea and Syria (subject to changes).

Cancellation

Policy is cancellable and refunded premium will be calculated on pro-rata basis.

Renewability & Expiry (Insured Child)

- Renewable up to age 23
- Expiration : Policy Anniversary following 24th birthday

Grace Period

A grace period of sixty (60) days will be granted for the payment of each premium falling due after the first premium, during which time the policy shall be continued in force, unless the policy has been cancelled in accordance with "Cancellation". If loss occurs within the "Grace Period" any premium then due and unpaid will be deducted in settlement.

Reinstatement

Within 365 days from premium due date.

Claims

Claims Processing

- Claims are only payable by the Company upon delivery of the policy together with satisfactory proof of:
 - (a) the occurrence of the assured event as stated in the policy specification schedule
 - (b) the age of the insured and
 - (c) the title of the claimant
- Claims must be sent to:

Claims Department - MetLife

P.O. Box 371916, Dubai, UAE

Tel. +971 4 415 4555

Fax. +971 4 415 4445

E-mail: gulfclifeclaims@metlife.com

فترة الانتظار

سنة (٦) أشهر للمنفعة الشهرية للعجز الفادح

الاستثناءات

- الانتحار، الحرب، الأعمال الإرهابية، الحالات السابقة للتأمين، الرياضات الخطرة... الخ
- يرجى الاطلاع على شروط وأحكام الوثيقة لمزيد من التفاصيل.
- في حال إقامة المؤمن عليه في أي دولة من الدول الخاضعة للعقوبات الدولية *
- * الدول الخاضعة لعقوبات اعتباراً من مايو ٢٠٢٦: منطقة القرم، كوبا، إيران، كوريا الشمالية و سوريا (قابلة للتغيير).

الإلغاء

يمكن إلغاء الوثيقة و استعادة القسط على أساس تناسبي.

التجديد و تاريخ الانتهاء (للطفل المؤمن عليه)

- قابلة للتجديد حتى عمر ال ٢٣.
- الانتهاء: الذكرى السنوية للوثيقة التي تلي عيد الميلاد ال ٢٤.

فترة الإمهال

تعطى مهلة ستين (٦٠) يوماً لدفع أي من الأقساط التي تستحق بعد القسط الأول و تبقى خلالها الوثيقة سارية المفعول ما لم تلغى الوثيقة بموجب الفقرة "إلغاء الوثيقة". أما إذا حصلت الخسارة خلال الفترة المذكورة، فإن أي قسط مستحق و غير مدفوع يحسم عند تسوية المبالغ المستحقة.

إعادة السريان

خلال ٣٦٥ يوماً من تاريخ استحقاق القسط.

المطالبات

إجراء معاملات المطالبات

- المطالبات لا تكون واجبة السداد من قبل الشركة إلا بعد تسلّم الوثيقة، بالإضافة إلى إثبات مقبول لدى الشركة عن:
 - (أ) وقوع الحالة التأمينية كما هو مبين في جدول مواصفات الوثيقة
 - (ب) سن المؤمن عليه
 - (ج) سند ملكية مُقدم المطالبة
- يتعين إرسال المطالبات إلى:

قسم المطالبات - متلايف

ص.ب: ٣٧١٩١٦، دبي، الإمارات العربية المتحدة

هاتف: ٤١٥ ٤٥٥٥ +٩٧١

فاكس: ٤١٥ ٤٤٤٥ +٩٧١

البريد الإلكتروني: gulfclifeclaims@metlife.com

The above are the key features of the product.

Please refer to policy contract for further clarifications and complete coverage conditions / exclusions; in case of discrepancy between the conditions mentioned above and the policy itself, the latter shall supersede.

المنافع الواردة أعلاه هي المواصفات الأساسية للمنتج.

يرجى الإطلاع على عقد الوثيقة لمعرفة المزيد من الأحكام وشروط واستثناءات التغطية كاملة؛ وفي حال وجود تعارض بين الشروط الموضحة أعلاه و الوثيقة نفسها، فستطبق شروط وأحكام الوثيقة.

شركة متلايف إنك (رمزها MET في بورصة نيويورك) من خلال فروعها والشركات التابعة لها ("متلايف")، هي شركة رائدة عالمياً في مجال التأمين على الحياة ودفعات الراتب السنوي والتأمين الجماعي للموظفين وإدارة الأصول، و تساعد عملائها من الأفراد والشركات على المضي في دروب حياتهم المتغيرة.

تأسست متلايف في عام ١٨٦٨، ولها عمليات في أكثر من ٤٠ بلداً وتنبؤاً متلايف مواقع ريادية في أسواق الولايات المتحدة و اليابان وأمريكا اللاتينية و آسيا وأوروبا والشرق الأوسط. لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة www.metlife.com

متلايف هي شركة رائدة في مجال التأمين على الحياة موجودة في منطقة الخليج منذ قرابة ٦٥ عاماً. ومن خلال الفروع التابعة لها، تقدم شركة متلايف تأمين على الحياة، الحوادث وتأمين صحي، بالإضافة الى برامج وخدمات التقاعد والادخار للأفراد والشركات.

لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة: www.metlife-gulf.com

أميركان لايف إنشورنس كومباني - مسجلة طبقاً للقانون الإتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ م الإمارات العربية المتحدة - رقم التسجيل ٣٤ لدى البنك المركزي بدولة الإمارات العربية المتحدة و مرخصة من دائرة التنمية الاقتصادية - رقم الترخيص ٢٠٥٣٢٩

MetLife, Inc. (NYSE: MET), through its subsidiaries and affiliates ("MetLife"), is one of the world's leading financial services companies, providing insurance, annuities, employee benefits and asset management to help its individual and institutional customers navigate their changing world.

Founded in 1868, MetLife has operations in more than 40 countries and holds leading market positions in the United States, Japan, Latin America, Asia, Europe and the Middle East. For more information, visit www.metlife.com.

MetLife is a pioneer of life insurance with a presence of nearly 65 years in the Gulf. Through its branches, MetLife offers life, accident and health insurance along with retirement and savings products to individuals and corporations.

For more information, visit www.metlife-gulf.com.

American Life Insurance Company – Registered under U.A.E. Federal Law No. (6) of 2007 Registration No. 34 in the Central Bank of UAE and Licensed by Department of Economic Development – License No. 205329.

